



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

ECE/CEP/AC.11/EXECOM/2006/3  
8 December 2006

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКЕ**

Специальная подготовительная рабочая группа  
старших должностных лиц по процессу  
"Окружающая среда для Европы"  
Исполнительный комитет

Четвертое совещание  
Женева, 13 октября 2006 года

**ДОКЛАД О РАБОТЕ ЧЕТВЕРТОГО СОВЕЩАНИЯ**

**ВВЕДЕНИЕ**

1. Четвертое совещание Исполнительного комитета Специальной подготовительной рабочей группы старших должностных лиц (РГСДЛ) для подготовки шестой Конференции министров "Окружающая среда для Европы" (Белградская конференция), проводимой 10-12 октября 2007 года в Белграде, состоялось во второй половине дня 13 октября 2006 года в Женеве сразу после завершения третьего совещания РГСДЛ (12-13 октября 2006 года). Настоящий доклад был подготовлен секретариатом в консультации с Председателем.

2. В работе совещания участвовали следующие члены Исполнительного комитета: Венгрия (г-жа Мария Гальвёльдьи), Италия (г-н Массимо Коццоне), Кыргызстан (г-жа Баглан Салымамбетова), Российская Федерация (г-н Сергей Канонученко), Сербия (г-н Мирослав Спасоевич, сопровождаемый г-ном Михайло Дюкичем и г-жой Теа Терзич), Швеция (г-н Ион Кан), Швейцария (г-н Юрг Шнайдер) и Соединенные Штаты Америки (г-н Джон Майкл Матузак, г-н Бронсон Гриском и г-н Чак Эшли).
3. На совещании в качестве наблюдателей присутствовали Сопредседатель Целевой группы ОЭСР по осуществлению Программы действий в области окружающей среды (представленный г-жой Азизой Назировой), Председатель Комитета по подготовке проектов (г-н Родни Матьюс и г-н Крейг Дэвис), Председатель Совета Общеввропейской стратегии в области биологического и ландшафтного разнообразия (г-жа Сильви Офстад Замстаг, сопровождаемая г-жой Ивоной Хигеро), представитель страны, председательствующей в Европейском союзе (г-жа Анн-Бритт Илинен и г-жа Хенна Хапала), представитель Европейского ЭКО-Форума (г-жа Виктория Элиас) и представитель Региональных экологических центров (г-н Андрей Исак). Список участников приведен на сайте: <http://www.unece.org/env/efe/wgso/Belgrade/ExecomMeetings.htm>.
4. Работой совещания руководил г-н Мирослав Спасоевич (Сербия).
5. Следуя итогам обсуждений и решениям РГСДЛ на ее третьем совещании, Комитет дополнительно обсудил вопросы, касающиеся подготовки предварительной повестки дня Белградской конференции, мероприятий, запланированных в качестве вклада в повестку дня Конференции, итоговых документов Конференции и расписания работы своего пятого совещания и четвертого совещания РГСДЛ, с тем чтобы дать дальнейшие руководящие указания секретариату в отношении подготовки документации для пятого совещания (14-15 февраля 2007 года).

## **I. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ**

6. Председатель открыл совещание, и Исполнительный комитет утвердил предварительную повестку дня, содержащуюся в рабочем документе WGSO/EXECOM-4/2006/1.

## **II. КОНЦЕПТУАЛЬНАЯ ОСНОВА БЕЛГРАДСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ**

7. Комитет просил секретариат подготовить для пятого совещания Комитета в феврале 2007 года первый проект предварительной повестки дня Белградской конференции, основываясь на согласованном плане повестки дня Конференции (ECE/CEP/AC.11/2006/2, приложение 1) и принимая во внимание итоги обсуждений на третьем совещании РГСДЛ. Комитет подчеркнул необходимость объединения тем для рассмотрения на заседании, которое будет посвящено партнерским связям. Он также рекомендовал включить в повестку дня Белградской конференции вопросы о конкурентоспособности с экологической точки зрения и о финансировании природоохранной деятельности. Комитет также просил включить в проект предварительной повестки дня расписание работы по каждому пункту/заседанию.

8. Ввиду большого числа предложенных документов категории I Комитет просил, чтобы окончательные проекты этих документов были представлены секретариату не позднее 15 января 2007 года для своевременного направления их Комитету. Документы, представленные после этого срока, рассматриваться не будут. За исключением Белградского доклада об оценке, подготавливаемого Европейским агентством по окружающей среде, и доклада Целевой группы по ПДООС<sup>1</sup> о Стратегии для стран ВЕКЦА, по которым будут установлены отдельные сроки представления, объем документов категории I не должен превышать 8 500 слов. На своем пятом совещании Комитет проведет обзор и рассмотрение этих проектов и примет решения по документам категории I для Конференции. В целях содействия проведению обсуждений секретариат подготовит перечень предлагаемых документов категорий I и II.

9. Комитет подтвердил необходимость подготовки сводного доклада, содержащего резюме соответствующих документов категорий I и II, который содействовал бы работе министров на Конференции за счет предоставления им удобного для ознакомления и лаконичного обзора основных документов Конференции. Секретариат предложил подготовить проект типового резюме для обеспечения единообразного формата резюме, которые будут представлены для рассмотрения на следующем совещании Комитета.

10. В отношении декларации министров Комитет просил секретариат подготовить первый проект возможных элементов. Крайним сроком для представления этого проекта Комитету является 20 декабря 2006 года.

---

<sup>1</sup> Целевая группа по осуществлению Программы действий по охране окружающей среды для Центральной и Восточной Европы.

### **III. БЮДЖЕТ, НЕОБХОДИМЫЙ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ КОНФЕРЕНЦИИ И ПОДГОТОВИТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА**

11. С учетом всеобъемлющего обсуждения вопроса о бюджете в рамках РГСДЛ, которая с удовлетворением отметила взятые на себя обязательства по оказанию финансовой поддержки некоторыми странами-донорами, Комитет не счел необходимым проводить дополнительную работу по данному пункту.

### **IV. ТРЕТЬЕ СОВЕЩАНИЕ РГСДЛ И ЧЕТВЕРТОЕ СОВЕЩАНИЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА**

12. В соответствии с ранее принятым решением четвертое совещание РГСДЛ будет проведено 30 мая - 1 июня 2007 года в Женеве сразу же после специальной сессии Комитета по экологической политике (29 мая 2007 года). В отношении своего пятого совещания, первоначально запланированного на 14 февраля 2007 года, Комитет просил секретариат ЕЭК ООН изучить возможность переноса этого совещания на одну неделю. Секретариат изучит такую возможность и проинформирует Комитет о результате в соответствующие сроки.

### **V. ЗАКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ**

13. Председатель поблагодарил членов Исполнительного комитета за конструктивное обсуждение и объявил заседание закрытым.

-----